

SOCIÉTÉ  
NATIONALE

*des*

CHEMINS DE FER  
FRANÇAIS

Région

**EST**

EXPLOITATION (g)

NOTE DE SERVICE

405 LM 002/46

**EX. 11 b**

Tirage de 1946

Paris, le 1<sup>er</sup> Octobre 1941

SERVICE INTÉRIEUR DES GARES

INSCRIPTIONS,  
AFFICHAGE  
DANS LES GARES

DISTRIBUTION

B

1 à 4

Date d'application : 1<sup>er</sup> Novembre 1941.

67 LN 42



N°	Dates
1	1 <sup>er</sup> Mars 1943
2	12 Janvier 1944
3	31 Mai 1944

Chapitres 2 à 12 abrogés par l.G. EX. II a du 8-2-1946

## SERVICE INTÉRIEUR DES GARES

# INSCRIPTIONS, AFFICHAGE DANS LES GARES

## Sommaire

## Chapitre 1 : GÉNÉRALITÉS

Art. 1. — Préambule.  
Art. 2. — Réserve...  
Art. 3. — Documents  
Centraux ..

**Chapitres 2 à 12 : ABROGÉS.**

## ORGANISATION DE L'AFFICHAGE

**Chapitre 13 :**  
**PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES**

Art. 38. — Directives-Inscriptions pour l'orientation des voyageurs . . . . .

Art. 39 et 40. — Réservés . . . . .

Art. 41. — Surveillance par les Chefs de Circonscription et les Chefs d'Arrondissement des conditions d'apposition et d'entretien de l'affichage . . . . .

Art. 42. — Affiches de publicité dans les buffets et buvettes . . . . .

**AFFICHAGE**  
**Chapitre 14 : ADMINISTRATIF**

Art. 43 et 44. — Réservés.  
Art. 45. — Affichage officiel.  
Art. 46. — Avis S.N.C.F. au public.  
Art. 47. — Réservé.  
Art. 48. — Affichage temporaire de jugements.



Chapitre 15 :	AFFICHAGE HORAIRE	
	Art. 49. — Réservé.....	7
	Art. 50. — Fourniture et renouvellement.....	7
	Art. 51. — Affiches du Service des trains voya- geurs de la Région et Services d'au- tobus.....	7
	Art. 52. — Affiches du Service des trains de voyageurs des Régions ou chemins de fer limitrophes.....	8
	Art. 53. — Affiches du Service des trains voya- geurs internationaux de Réseaux Etrangers.....	8
	Art. 54. — Affiches horaires locales.....	8
	Art. 55. — Tableaux des trains en partance et des trains attendus.....	8
Chapitre 16 :	AFFICHAGE DE PUBLICITÉ S.N.C.F. TOURISTIQUE COMMERCIALE	
	Art. 56. — Réservé.....	9
	Art. 57. — Fourniture des affiches.....	9
	Art. 58. — Réservé.....	9
	Art. 59. — Apposition des affiches et surveillance.....	9
	Art. 60. — Réservé.....	9
Chapitre 17 :	AFFICHAGE DE PUBLICITÉ DES TIERS PUBLICITÉ RÉMUNÉRÉE	
	Art. 61. — Réservé.....	10
	Art. 62. — Gérance.....	10
	Art. 63. — Réservé.....	10
	Art. 64. — Attributions des surfaces d'affichage.....	10
	Art. 65 et 66. — Réservés.....	10
	Art. 67. — Affiches publicitaires industrielles ou commerciales temporaires.....	10
Chapitre 18 :	PUBLICITÉ GRATUITE DES TIERS	
	Art. 68 et 69. — Réservés.....	11
	Art. 70. — Emplacements et conditions d'appa- rition.....	11
Chapitre 19 :	AFFICHAGE DE SERVICE	
	Art. 71. — Réservé.....	11
	Art. 72. — Fourniture des affiches, ordres et imprimés.....	11
	Art. 73. — Réservé.....	11
	Art. 74. — Surveillance de l'affichage.....	11
Chapitre 20 :	AFFICHAGE SYNDICAL	
	Art. 75. — Réservé.....	12
	Art. 76. — Conditions d'affichage.....	12
Chapitre 21 :	RÉSERVÉ	
	Art. 77 à 80. — Réservés.....	12

**SERVICE INTÉRIEUR DES GARES**

**INSCRIPTIONS,  
AFFICHAGE DANS LES GARES**

**CHAPITRE 1**

**GÉNÉRALITÉS**

**Article 1 : Préambule.**

Les dispositions que les gares ont à connaître et à observer au sujet de l'affichage font l'objet de l'instruction de Service EX 11 b.

La présente Note de Service a pour but de compléter cette Instruction par les dispositions qui concernent d'une façon plus particulière les Arrondissements et les Services Régionaux ; pour faciliter leur tâche, une correspondance exacte a été établie entre les articles de l'I.S. EX 11 b et ceux de la N.S. EX 11 b.

L'article 3 ci-après désigne les documents publiés par les Services Centraux sur ces questions.

I. — Pour l'application de la présente Instruction, les correspondances entre les Arrondissements et le Service Régional EX doivent être adressées aux Divisions suivantes :

Chapitre 13 : Dispositions Générales, répartition et entretien des emplacements.....	Division G
Chapitre 14.....	Division G, M ou C
Chapitre 15.....	Division M
Chapitre 16.....	Division C
Chapitre 17.....	Division G
Chapitre 18.....	Division G
Chapitre 19.....	Division G
Chapitre 20.....	Division G

Cette répartition est rappelée en tête de chaque chapitre sous la rubrique Division Gérante « ..... »



Il est précisé qu'en ce qui concerne les règles particulières à chaque catégorie d'affichage, la Division gérante est chargée de toutes les questions concernant la rédaction, l'impression ou la répartition des affiches et des instructions s'y rapportant, la Division E n'ayant à intervenir que pour les questions matérielles de répartition ou d'entretien des emplacements et la réalisation des supports, ainsi que pour les relations avec le Service Régional V.B. s'y rapportant.

## Article 2 : Réservé.

## Article 3 : Documents publiés par les Services Centraux.

Les documents publiés sur la matière par les Services Centraux et auxquels il y a lieu de se référer sont les suivants :

- Constitution et distribution des documents horaires.
- Instructions et affiches des gares.
- Dispositions concernant les inscriptions des noms des gares et stations et inscriptions destinées à guider le public dans les gares.
- Dispositions concernant les inscriptions et affiches des gares.
- Fourniture d'appareils d'affichage à volets mobiles.
- Dispositions techniques pour l'installation d'appareils à volets mobiles et de panneaux d'affichage.
- Dispositions concernant l'utilisation du personnel EX par le Service V.B. pour l'exécution de certains travaux d'entretien des bâtiments.
- Instruction Générale EX-4) d, chap. I du 12-9-1938.
- Instruction Générale EX-11 b, N° 1, V.B. 101 a, N° 1 du 30-8-1939.
- Instruction Générale EX-11 b, N° 2, V.B. 101 a, N° 2 du 30-8-1939.
- Instruction Générale EX-11 b, N° 3, V.B., 101 a, N° 3 du 24-10-1939.
- Note du Service Central des installations fixes.  
V.B. 58020-1 du 8-3-40 et  
3  
V.B. 58020-1 du 5-8-41.  
8
- Notice technique d'application V.B., sous-série Bâtiments, N° 9 du 1-8-41.
- Note D 3000/8 de la Direction Générale du 9-6-41.

## ORGANISATION DE L'AFFICHAGE

### CHAPITRE 13 (1)

## PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES

(Division Gérante "G")

### Article 38 : Directives et inscriptions pour l'orientation des voyageurs.

La présente Instruction ne s'applique pas aux inscriptions peintes ou émaillées destinées à diriger le public dans les gares. Les prescriptions concernant ces inscriptions sont définies par les Instructions Générales EX 11 b n° 1 et 2 dont l'application incombe aux Services Régionaux et aux Arrondissements sur proposition des Chefs de Circonscription Mouvement qui reviennent, à cet effet, les dites Instructions Générales.

### Articles 39 et 40 : Réservés.

### Article 41 : Surveillance par les Chefs de Circonscription et les Chefs d'Arrondissement des Conditions d'Apposition et d'Entretien.

Les Chefs de Circonscription de Mouvement sont chargés de diriger l'établissement par les gares de la consigne 11 b 13 concernant l'affichage dans les gares de leur circonscription. Ils surveillent en tout temps son application correcte et ont seuls qualité pour en modifier tout ou partie.

La détermination des divers groupes d'emplacement est effectuée en commun avec le Chef de Circonscription Trafic et le Chef de Section V.B.

MM. les Chefs de Circonscription de Mouvement et de Trafic doivent également, au cours de leurs tournées, s'assurer que les affiches sont apposées aux emplacements prévus par la consigne 11 b 13 et qu'elles sont en bon état. Ils relèvent immédiatement les maléfices qu'ils constatent et prescrivent le nécessaire pour y remédier.

Ainsi qu'il est précisé à l'article 35, la Commission de Surveillance rend compte des constatations faites dans les gares de la Circonscription et suggère les améliorations à apporter, le cas échéant, au Service Régional Ex. Division G.

(1) Les chapitres 2 à 12 sont abrogés.



## Article 42 : Affiches de publicité dans les buffets et buvettes.

Les Chefs de Circonscription veilleront à ce que les buffetiers ne fassent aucune publicité sur les grilles ou les murs extérieurs du buffet. A l'intérieur des locaux mis à leur disposition et sur les objets mobiliers placés à l'intérieur, ils ne peuvent faire d'autre publicité que celle se rapportant directement à l'exploitation du buffet, à l'exclusion de toute réclame étrangère à leur commerce.

De son côté, la S.N.C.F. se réserve le droit de faire apposer à l'intérieur du buffet des affiches de publicité du Chemin de fer ; le cas échéant, ces affiches sont apposées par les soins et aux frais de la S.N.C.F.

### CHAPITRE 14

## AFFICHAGE ADMINISTRATIF

(Divisions Gérantes "G, M et C")

### Articles 43 et 44 : Réservés.

### Article 45 : Affichage officiel.

Les Divisions Gérantes sont dépositaires de toutes ces affiches ; elles sont chargées de leur mise à jour, de leur réimpression et de la fourniture aux Arrondissements.

Les Bureaux d'Arrondissement disposent d'une réserve permettant de satisfaire aux besoins immédiats des gares.

Cette réserve doit, pour chaque affiche, être au plus égale à 20 % et ne jamais rester inférieure à 10 % du nombre d'exemplaires existant dans tous les établissements de l'Arrondissement. Il appartient aux Bureaux d'Arrondissement lorsqu'ils constatent que leur réserve d'une affiche n'atteint plus que les 10 % du nombre voulu, de demander à la Division Gérante les exemplaires nécessaires pour compléter la dite réserve.

Lors de la création d'une nouvelle affiche ou de la réimpression d'une affiche à laquelle des modifications ont été apportées, la Division Gérante envoie à chaque Arrondissement le nombre d'exemplaires nécessaires pour être apposés dans les établissements de l'Arrondissement, et constituer la réserve ; le cas échéant, les béquets rectificatifs à une affiche sont également envoyés et répartis dans les mêmes conditions.

## Article 46 : Avis S.N.C.F. au public, avis temporaires.

Les Divisions Gérantes envoient aux Arrondissements, en vue d'être répartis par leurs soins, les exemplaires nécessaires pour être apposés dans les établissements spécialement désignés ; elles indiquent éventuellement le délai pendant lequel l'avis doit rester apposé.

### Article 47 : Réservé.

## Article 48 : Affichage temporaire de jugements.

Les Divisions Gérantes désignent les gares où l'apposition de ces affiches doit être effectuée et leur adressent les affiches par l'intermédiaire de leur arrondissement.

### CHAPITRE 15

## AFFICHAGE HORAIRE

(Division Gérante "M")

### Article 49 : Réservé.

## Article 50 : Fourniture et renouvellement.

Les Chefs de Circonscription M doivent surveiller tout particulièrement la tenue à jour des affiches horaires par les gares. Si en dehors du renouvellement d'office effectué par la Division M certaines d'entre elles devenaient illisibles, ils ne devraient pas hésiter à en demander le remplacement par l'intermédiaire de l'Arrondissement.

Les Chefs de Circonscription M disposent, au sujet de la contexture et de l'emploi de ces documents, des Instructions Générales EX 11 b n° 1 et 3 ; ils donnent à ce sujet les instructions utiles aux Chefs de gare.

## Article 51 : Affiches du Service des trains de la Région.

Il appartient aux Chefs d'Arrondissement Ex de déterminer les tableaux à afficher dans chaque gare et de désigner les gares inférieures à celles de la 3<sup>e</sup> classe qui doivent apposer la totalité des affiches du Service des trains voyageurs de la Région, en tenant compte des principales relations utilisées par les voyageurs au départ de ces gares. Ils font les propositions utiles à la Division M.



# **Article 52 : Affiches du Service Voyageurs des Régions ou Administration de Chemins de fer limitrophes.**

Les conditions détaillées d'apposition de ces affiches figurent à l'Instruction Générale EX II b n° 3.

Les affiches sont en réserve à la Division M et réparties par l'intermédiaire des Arrondissements Ex.

# **Article 53 : Affiches du Service des trains internationaux de voyageurs des Réseaux étrangers.**

C'est la Division M qui désigne les gares où ces affiches doivent être apposées. Elles sont en réserve à la Division M et réparties par l'intermédiaire de l'Arrondissement Ex.

# **Article 54 : Affiches horaires locales.**

Le Chef d'Arrondissement doit désigner les gares de classe inférieure à la 1<sup>re</sup>, où les affiches horaires locales manuscrites sont remplacées par des affiches spéciales imprimées en tenant compte de l'importance de l'affiche et du mouvement des voyageurs. On doit alors établir des affiches distinctes pour les trains à l'arrivée et pour les trains au départ. La contexture, le format et les conditions d'impression sont fixés par le Chef d'Arrondissement intéressé de l'Exploitation.

# **Article 55 : Tableaux des trains en partance et des trains attendus.**

Dans toutes les gares importantes désignées par le Service Régional, il doit y avoir au moins un tableau des trains en partance, placé sur l'itinéraire normal d'accès aux trains. L'emplacement et la contexture de ce ou de ces tableaux sont réglés par les Chefs d'Arrondissements Ex.

Dans ces mêmes gares on doit, outre les affiches locales horaires d'arrivée, renseigner le public sur les trains attendus. Les dispositions de détail sont réglées par les Chefs d'Arrondissements Exploitation.

Dans toutes les gares désignées par les Chefs d'Arrondissements, les voyageurs doivent trouver, sur le quai même du train qu'ils désirent prendre, une pancarte indiquant l'heure et la voie de départ et un résumé, s'il y a lieu, des conditions d'admission. L'emplacement et la contexture de ces pancartes sont réglés par les Chefs d'Arrondissements Exploitation.

Les dispositions prévues au présent article et au précédent doivent être prescrites par les Chefs d'Arrondissements Ex en se conformant aux règles figurant aux Instructions Générales Ex II b n° 1 et 3.

## CHAPITRE 16

# **AFFICHAGE DE PUBLICITÉ S.N.C.F. (Touristique - Commerciale)**

(Division Gérante "C")

## **Article 56 : Réserve.**

## **Article 57 : Fourniture des affiches.**

Les affiches — illustrées ou non — sont distribuées par les soins de la Division C aux Arrondissements d'Exploitation.

Ceux-ci les répartissent entre les gares, stations et haltes, conformément aux indications spéciales qui peuvent leur être données par la Division C.

A défaut d'instructions particulières sur ce point, la publicité touristique doit surtout s'exercer de manière à favoriser les plus longs parcours sur notre Région ou sur les lignes de la S.N.C.F. suivant le cas.

Ce principe doit être également observé dans le choix des gares qui doivent être munies de cadres destinés aux affiches des Chemins de fer étrangers et dans la diffusion de ces affiches lorsque des cadres ne leur sont pas réservés.

Par ailleurs, les affiches de publicité commerciale doivent, en principe, être apposées dans toutes les gares, mais en forçant la dotation de celles où l'on désire intensifier le rendement du transport envisagé ou de la nature du billet.

Les Arrondissements doivent tenir à jour des plans-types de répartition.

Le 10 de chaque mois, les Arrondissements adressent à la Division C un état du modèle ci-après :

## **Arrondissement.**

## **SITUATION MENSUELLE DES AFFICHES**

TITRE DE L'AFFICHE	AFFICHES A DIFFUSER		AFFICHES		Observations
	En Magasin le 10 du mois dernier	Reçues depuis le 10 du mois dernier	réparties dans le mois	en magasin	
		Total			

## **Article 58 : Réserve.**

## **Article 59 : Apposition des affiches et surveillance.**

En dehors de la surveillance générale prévue au Chapitre 13, l'Inspecteur du Trafic, au cours de ses tournées, vérifie spécialement l'affichage publicitaire. Il consigne ses observations sur le « Carnet d'Inspection » tenu par chaque gare, station et halte.

## **Article 60 : Réserve.**



CHAPITRE 17

**AFFICHAGE DE PUBLICITÉ DES TIERS  
PUBLICITÉ RÉMUNÉRÉE**

(Division Gérante "G")

**Article 61 : Réservé.**

**Article 62 : Gérance.**

La 1<sup>re</sup> Division du Secrétariat Général assure la gestion directe de l'ensemble de la publicité industrielle et commerciale dans les gares et leurs dépendances.

Toutes les demandes d'affichage de cette nature, reçues par les gares, stations et haltes doivent être adressées à l'Arrondissement qui les transmettra à la Division G, cette dernière au Secrétariat Général.

**Article 63 : Réservé.**

**Article 64 : Attribution des surfaces d'affiches.**

Un représentant du Secrétariat Général peut participer à la détermination des emplacements réservés à la publicité concédée. Dans ce cas, cette détermination (ou cette modification à la répartition) est faite en commun entre le représentant du Secrétariat Général, le Chef de Circonscription M, le Chef de Circonscription T et le Chef de Section V.B.

**Articles 65 et 66 : Réservés.**

**Article 67 : Affiches de publicité industrielle ou commerciale ayant un caractère temporaire.**

L'apposition de ces affiches n'est effectuée que dans certaines gares, stations et haltes spécialement désignées.

Les affiches de cette catégorie sont éditées par les soins des organismes intéressés (collectivités, associations, comités, etc.).

Le Secrétariat Général fait parvenir ces affiches à la Division G qui envoie directement aux Etablissements désignés les exemplaires nécessaires en indiquant la durée d'apposition et éventuellement les emplacements d'affichage à choisir.

CHAPITRE 18

**PUBLICITÉ GRATUITE DES TIERS**

(Division Gérante "G")

**Articles 68 et 69 : Réservés.**

**Article 70 : Emplacements et Conditions d'apposition.**

Les Chefs d'Arrondissement déterminent sur proposition des Chefs de Circonscription M les gares dans lesquelles des panneaux spéciaux pour l'affichage de la publicité des tiers sont à installer. Il ne peut s'agir que des gares modernes où la place est suffisante pour que l'installation d'un panneau supplémentaire ne puisse être gênante.

CHAPITRE 19

**AFFICHAGE DE SERVICE**

(Division Gérante "G")

**Article 71 : Réservé.**

**Article 72 : Fourniture des Affiches, Ordres et Imprimés.**

a) Affiches.

b) Ordre du jour, instructions intéressant le personnel, etc.

Les Services qui publient ces ordres du jour ou ces instructions doivent envoyer le nombre nécessaire de documents aux gares pour permettre l'affichage suivant le degré de diffusion prévu.

c) Imprimés de Service dont l'affichage est prévu par les Instructions.

La même observation s'impose pour ce dernier cas. Dans tous les cas l'Arrondissement est tenu au courant par la Division G, soit au moyen d'instructions permanentes, soit dans chaque cas particulier.

**Article 73 : Réservé.**

**Article 74 : Surveillance de l'affichage.**

L'affichage correct de ces tracts, avis ou tableaux qui intéressent directement la sécurité ou l'administration du Personnel doit être particulièrement suivi.



---

CHAPITRE 20

**AFFICHAGE SYNDICAL**

(Division Gérante " G ")

*Article 75 : Réservé.*

*Article 76 : Conditions d'affichage.*

Les Chefs de Circonscription M doivent vérifier fréquemment les cadres réservés à l'affichage syndical et veiller à ce que n'y soient apposés que des avis ou tracts agréés par le Chef de gare et répondant bien aux conditions fixées par l'Instruction de Service EX 11 b. Pour cette catégorie d'affiches et encore plus que pour toutes les autres, l'affichage hors des endroits prévus doit être particulièrement surveillé.



CHAPITRE 21

**RÉSERVÉ**

*Articles 77 à 80 : Réservés.*

Le Chef du Service de l'Exploitation,  
R. NARPS.